

---

# Jednání sítě EMT na podzim 2022 v Praze a konference

---

Síť EMT ( European Master's in Translation ) sdružuje 64 magisterských univerzitních studijních programů zaměřených na překlad, které splňují přísná kvalitativní kritéria. Je zaštiťována Generálním ředitelstvím pro překlady Evropské komise. Ústav translatologie (ÚTRL) Filozofické fakulty Univerzity Karlovy v Praze je jediným pracovištěm v ČR, které bylo do této sítě přijato. ÚTRL je členem od roku 2014, ale aktivity EMT sleduje od prvních jednání této sítě v r. 2006 (vč. osobní účasti zástupců ÚTRL na všech dosavadních jednáních sítě).

Od r. 2014 je členem Rady EMT dr. Tomáš Svoboda, současný ředitel ÚTRL. V roce 2019 byl do Rady EMT zvolen na druhé funkční období, přičemž navrhl, aby příští jednání sítě proběhlo v Praze. Tento návrh vychází z praxe, kdy jedno ze dvou každoročních setkání sítě se koná v členském státě EU, jež zajišťuje předsednictví v Radě EU. Kromě Bruselu, kde se pravidelně koná jedno z každoročních jednání, dosud proběhla jednání sítě v těchto městech:

- listopad 2015: Riga, Lotyšsko,
- říjen 2016: Nitra, Slovensko,
- listopad 2017: Dublin, Irsko,
- říjen 2018: Vídeň, Rakousko,
- říjen 2021: Lipsko, SRN.

Podzimní setkání sítě EMT v Praze proběhne v termínu 20.–21. října 2022. První den (čtvrtek 20. října) bude věnován jednání sítě EMT. Druhý den (pátek 21. října) se v režii ústavu uskuteční konference k problematice vývoje překladatelské profese a ke vzdělávání překladatelů. ÚTRL v této souvislosti zajišťuje prostory, doprovodný program a také koordinaci/organizaci všech vystoupení.

Očekává se účast více než 100 účastníků, zástupců institutů sdružených v síti EMT, a to z většiny členských států EU a též z několika zemí mimo EU, které mají v síti tzv. přidružené členství (Spojené království, Švýcarsko, Libanon). Konference proběhne v návaznosti na předsednictví ČR v Radě Evropské unie. Akce získala záštitu ministra pro evropské záležitosti, doc. PhDr. Mikuláše Beka, Ph.D., a bude zařazena do kalendáře akcí pořádaných v souvislosti s předsednictvím.

PhDr. Bc. Tomáš Svoboda, Ph.D.  
Ústav translatologie  
ředitel

Univerzita Karlova, Filozofická fakulta  
Hybernská 3, 110 00 Praha 1